

CONGRATULAMINI MIHI

COMPARAISON DES SOURCES

Les mesures vides dans les différentes parties des sources B et C correspondent à une concordance parfaite avec celles du Recueil Deslauriers ;
 les mesures de couleur verte signalent les variantes mineures ;
 celles en rouge marquent les variantes importantes.

Dessus-Deslauriers

Con - gra - tu - la - mi - ni mi - hi om - nes qui di - li - gi - tis Do - mi -

Dessus-Senlecque

Récit

Con - gra - tu - la - mi - ni mi - hi om - nes qui di - li - gi - tis Do - mi -

Dessus-Philidor

Con - gra - tu - la - mi - ni mi - hi om - nes qui di - li - gi - tis Do - mi -

Haute-contre-Deslauriers

Haute-contre-Senlecque

Haute-contre-Philidor

Taille-Deslauriers

Taille haute-Senlecque

Taille-Philidor

Basse-taille-Deslauriers

Basse-taille-Senlecque

MANQUE

Basse-taille-Philidor

Basse-Deslauriers

Basse-Senlecque

Basse-Philidor

Basse continue-Deslauriers

Basse continue-Senlecque

Basse continue-Philidor

4

- num, qui di - li - gi - tis Do - mi - num, con - gra - tu -

- num, qui di - li - gi - tis Do - mi - num, con - gra - tu -

- num, qui di - li - gi - tis Do - mi - num, con - gra - tu -

Qui di - li - gi - tis, di - li - gi - tis Do - mi - num,

Qui di - li - gi - tis, di - li - gi - tis Do - mi - num,

Qui di - li - gi - tis, di - li - gi - tis Do - mi - num,

Con - gra - tu - la - mi -

Con - gra - tu - la - mi -

Con - gra - tu - la - mi -

MANQUE

Con -

Con -

Con -

6 6 4 7 6 3 4

6 6 4 7 6 3 4

7

- la - mi - ni mi - hi om - - - nes qui di - li - gi - tis, qui di - li - gi -

- la - mi - ni mi - hi om - - - nes qui di - li - gi - tis, qui di - li - gi -

- la - mi - ni mi - hi om - - - nes qui di - li - gi - tis, qui di - li - gi -

con - gra - - tu - la - mi - ni mi - hi om - - - nes qui di - li - gi -

Tous
con - gra - - tu - la - mi - ni mi - hi om - - - nes qui di - li - gi -

con - gra - - tu - la - mi - ni mi - hi om - - - nes qui di - li - gi -

- ni mi - hi, mi - hi om - - - nes, qui di - li - gi - tis,

- ni mi - hi, mi - hi om - - - nes, qui di - li - gi - tis,

- ni mi - hi, mi - hi om - - - nes, qui di - li - gi - tis,

Con - - - gra - - tu - la - mi - ni mi - hi om - nes qui di - li - gi -

MANQUE

Con - - - gra - - tu - la - mi - ni mi - hi om - nes qui di - li - gi -

- gra - tu - la - mi - ni mi - hi om - - - nes qui di - li - gi - tis,

- gra - tu - la - mi - ni mi - hi om - - - nes qui di - li - gi - tis,

- gra - tu - la - mi - ni mi - hi om - - - nes qui di - li - gi - tis,

6 6 6 6 6 6

6 6 6 6 6 6

10

- tis, qui di - li - gi - tis Do - - mi - num.

- tis, qui di - li - gi - tis Do - - mi - num.

- tis, qui di - li - gi - tis Do - - mi - num.

- tis, di - li - gi - tis Do - - mi - num.

- tis, di - li - gi - tis Do - - mi - num.

- tis, di - li - gi - tis Do - - mi - num.

qui di - li - gi - tis Do - - mi - num.

qui di - li - gi - tis Do - - mi - num.

qui di - li - gi - tis Do - - mi - num.

- tis, qui di - li - gi - tis Do - - mi - num.

MANQUE

- tis, qui di - li - gi - tis Do - - mi - num.

qui di - li - gi - tis Do - - mi - num.

qui di - li - gi - tis Do - - mi - num.

qui di - li - gi - tis Do - - mi - num.

6 3 4 4 3 3

6

12

Ful - ci - te me

Ful - ci - te me

Ful - ci - te me

Ful - ci - te me

Ful - ci - te me

Ful - ci - te me

A - ma - to - res Je - su gau - de - te, gau - de - te, gau - de - te me - cum. Ful - ci - te me

Récit A - ma - to - res Je - su gau - de - te, gau - de - te, gau - de - te me - cum. Ful - ci - te me

Tous A - ma - to - res Je - su gau - de - te, gau - de - te, gau - de - te me - cum. Ful - ci - te me

A - ma - to - res Je - su gau - de - te, gau - de - te me - cum. Ful - ci - te,

MANQUE

A - ma - to - res Je - su gau - de - te, gau - de - te me - cum. Ful - ci - te,

Ful - ci - te me

Ful - ci - te me

Ful - ci - te me

4 3 3 3 5 6 4 3 3 4 5 6

3

17

flo - ri - bus, me flo - ri - bus, sti - pa - te me ma - - - - lis, sti - pa - te me ma -

flo - ri - bus, me flo - ri - bus, sti - pa - te, sti - pa - te me ma - - - lis, sti - pa - te me ma -

flo - ri - bus, me flo - ri - bus, sti - pa - te, sti - pa - te me ma - - - lis, sti - pa - te me ma -

flo - ri - bus, me flo - ri - bus, sti - pa - te me ma - - - lis sti - pa - te me ma -

flo - ri - bus, me flo - ri - bus, sti - pa - te me ma - - - lis sti - pa - te me ma -

flo - ri - bus, me flo - ri - bus, sti - pa - te me ma - - - lis sti - pa - te me ma -

flo - ri - bus, me flo - ri - bus, sti - pa - te me ma - - - lis sti - pa - te, sti - pa - te me ma -

flo - ri - bus, me flo - ri - bus, sti - pa - te me ma - - - lis, sti - pa - te, sti - pa - te me ma -

flo - ri - bus, me flo - ri - bus, sti - pa - te me ma - - - lis, sti - pa - te, sti - pa - te me ma -

ful - ci - te me flo - ri - bus, sti - pa - te me ma - - - lis, me ma -

erreur du copiste

MANQUE

ful - ci - te me flo - ri - bus, sti - pa - te me ma - - - lis, sti - pa - te me ma -

flo - ri - bus me flo - ri - bus, sti - pa - te, sti - pa - te me ma - - - lis, sti - pa - te, sti - pa - te me ma -

flo - ri - bus me flo - ri - bus, sti - pa - te, sti - pa - te me ma - - - lis, sti - pa - te, me ma - lis, me ma -

flo - ri - bus me flo - ri - bus, sti - pa - te, sti - pa - te me ma - - - lis, sti - pa - te, sti - ma - lis, me ma -

6 7# 3 4 7 6 6 5 3 6 6 5

22

- lis ad a - mo - - ris, ad a - mo - - ris, so - la - ti - a, ad a - mo - - ris,

Récit - lis ad a - mo - - ris, ad a - mo - - ris, so - la - ti - a, ad a - mo - - ris,

Tous - lis ad a - mo - - ris, ad a - mo - - ris, so - la - ti - a, ad a - mo - - ris,

- lis ad a - mo - - ris, ad a - mo - - ris, so - la - ti - a, ad a - mo - - ris,

- lis ad a - mo - - ris, ad a - mo - - ris, so - la - ti - a, ad a - mo - - ris,

- lis ad a - mo - - ris, ad a - mo - - ris, so - la - ti - a, ad a - mo - - ris,

- lis ad a - mo - - ris, ad a - mo - - ris, so - la - ti - a, ad a - mo - - ris,

MANQUE

- lis ad a - mo - - ris, ad a - mo - - ris,

- lis ad a - mo - - ris, ad a - mo - - ris, so - la - ti - a,

Récit - lis ad a - mo - - ris, ad a - mo - - ris

- lis ad a - mo - - ris, ad a - mo - - ris

3 3 4 3 3 3 3

28

ad a - mo - ris, ad a - mo - ris so - la - - ti - a.

ad a - mo - ris, ad a - mo - ris so - la - - ti - a.

ad a - mo - ris, ad a - mo - ris so - la - - ti - a.

ad a - mo - ris, ad a - mo - - ris so - la - - - ti - a.

ad a - mo - ris, ad a - mo - - ris so - la - - - ti - a.

ad a - mo - ris, ad a - mo - - ris so - la - - - ti - a.

ad a - mo - ris so - la - - ti - a.

ad a - mo - - - - ris so - la - - ti - a.

ad a - mo - ris so - la - - ti - a.

ad a - mo - - - - ris so - la - - ti - a.

ris so - la - ti - a, ad a - mo - - - - ris so - la - - ti - a.

MANQUE

ris so - la - ti - a, ad a - mo - - - - ris so - la - - ti - a.

ad a - mo - ris, ad a - mo - - ris so - la - - ti - a.

Tous

so - la - ti - a, ad a - mo - ris, ad a - mo - - ris so - la - - ti - a.

so - la - ti - a, ad a - mo - ris, ad a - mo - - ris so - la - - ti - a.

3 4 4 3 3 3 3 7 6 4 3

3 4 4 3 3 3 7 6 4 3

34

The first system consists of seven empty musical staves, likely for vocal or instrumental parts that are not present in this version.

di - lec - te mi, di - lec - te mi, o vo - lup -
Récit
 Di - lec - te mi, di - lec - te mi, o vo - lup -
 Di - lec - te mi, di - lec - te mi, o vo - lup -

An empty musical staff.

MANQUE

An empty musical staff.

Di - lec - ta me - a, di - lec - ta me - a, o a - mor,
Récit
 Di - lec - ta me - a, di - lec - ta me - a, o a - mor,
 Di - lec - ta me - a, di - lec - ta me - a, o a - mor,

A musical staff containing notes and rests, likely a continuation of the vocal line.

A musical staff with notes and rests, including fingerings: 4 3, 3, 4.

A musical staff with notes and rests, including a slur over the final notes.

41

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) showing rests for the first part of the score.

Three vocal staves with lyrics:
 - tas, o vo-lup - tas. Col - lum tu - um si - cut_ mo - ni - li -
 - tas, o vo-lup - tas. Col - lum tu - um si - cut_ mo - ni - li -
 - tas, o vo-lup - tas. Col - lum tu - um si - cut_ mo - ni - li -

Staff with rests.

MANQUE

Staff with rests.

Three vocal staves with lyrics:
 o a - mor. O - cu-li tu - i co - lum - ba - rum.
 o a - mor. O - cu-li tu - i co - lum - ba - rum.
 o a - mor. O - cu-li tu - i co - lum - ba - rum.

Staff with rests.

Figured bass staff with red numbers: 3 3 3 6# 6 3 3 4 4 4 3

Staff with rests.

48

Five empty musical staves for vocal parts, each containing rests for the duration of the measure.

- a. Cas - tos li - li - a re - fe - rant a - mo - res, re - fe - rant, re - fe -

- a; Cas - tos li - li - a re - fe - rant a - mo - res, re - fe - rant, re - fe--

erreur du copiste

- a; Cas - tos li - li - a re - fe - rant a - mo - res, re - fe - rant, re - fe--

Empty musical staff.

MANQUE

Empty musical staff.

Cas - tos li - li - a re - fe - rant a - mo - res, re - fe - rant, re - fe - rant, re - fe -

Cas - tos li - li - a re - fe - rant a - mo - res, re - fe - rant, re - fe - rant, re - fe -

Cas - tos li - li - a re - fe - rant a - mo - res, re - fe - rant, re - fe - rant, re - fe -

Musical staff with notes and rests.

3 7 6 3 3 3

Musical staff with notes and rests.

(1)
 Ca - ni - te cæ - li - tes su - pe - ro - rum vi - vat a - - mor. Di -

Récit
 Ca - ni - te cæ - li - tes su - pe - ro - rum vi - vat a - - mor. Di -

vi - vat a - - mor. Di -

Ca - ni - te cæ - li - tes su - pe - ro - rum vi - vat a - - mor. Di -

Ca - ni - te cæ - li - tes su - pe - ro - rum vi - vat a - - mor. Di -

vi - vat a - - mor. Di -

- rant a - mo - res. Ca - ni - te cæ - li - tes su - pe - ro - rum vi - vat a - - mor. Di -

Tous *Récit*
 - rant a - mo - res. Ca - ni - te cæ - li - tes su - pe - ro - rum vi - vat a - - mor. Di -

- rant a - mo - res. Ca - ni - te cæ - li - tes su - pe - ro - rum vi - vat a - - mor. Di -

Ca - ni - te cæ - li - tes su - pe - ro - rum vi - vat a - - mor.

MANQUE

erreur du copiste
 vi - vat a - - mor.

- rant a - mo - res. Ca - ni - te cæ - li - tes su - pe - ro - rum vi - vat a - - mor. Di -

Tous *Récit*
 - rant a - mo - res. Ca - ni - te cæ - li - tes su - pe - ro - rum vi - vat a - - mor. Di -

- rant a - mo - res. Ca - ni - te cæ - li - tes su - pe - ro - rum vi - vat a - - mor. Di -

6 ♯ 4 3 ♯ 6 ♯ 4 5 6 4 5 3 3

58

- ci - te su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - tem, di - ci - te, di - ci -

- ci - te su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - tem, **Tous** di - ci - te,

- ci - te su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - tem, di - ci - te,

- ci - te su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - tem, di - ci - te

- ci - te su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - tem, **Tous** di - ci - te

- ci - te su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - tem, di - ci - te

- ci - te su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - tem, di - ci - te, di - ci -

- ci - te su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - tem, **Tous** di - ci - te

- ci - te su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - tem, di - ci - te

- - - - - Di - ci - te

MANQUE

- - - - - Di - ci - te

- ci - te su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - tem, di - ci - te

- ci - te su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - tem, **Tous** di - ci - te

- ci - te su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - tem, di - ci - te

- - - - -

- - - - - 6 6 5

- - - - -

63

- te su - pe - ri a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

su - pe - ri a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

su - pe - ri a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

su - pe - ri a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

su - pe - ri a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

su - pe - ri a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

- te su - pe - ri a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

su - pe - ri a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

su - pe - ri a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

MANQUE

su - pe - ri a - man - ti - um, a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

su - pe - ri a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

su - pe - ri a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

su - pe - ri a - man - ti - um pu - ri - ta - - - - - tem.

3 6 5 6 3 4 4 3